



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
10 October 2001  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

Двадцать третья сессия

**Краткий отчет о 477-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 20 июня 2000 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Гонсалес

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками, в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Первоначальный доклад Камеруна (продолжение)*

---

Поправки к настоящему отчету должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)**

*Первоначальный доклад Камеруна (продолжение)  
(CEDAW/C/CMR/1)*

1. *По приглашению Председателя делегация Камеруна занимает место за столом Комитета.*

*Статья 12*

2. **Г-жа Гунесекере**, продолжая задавать вопросы, которые она ставила в ходе предыдущего заседания, отмечает, что в докладе не представлены статистические данные относительно взаимосвязи между высоким уровнем материнской смертности в стране и незаконными абортами. Касаясь вопроса об исключениях, допускаемых в отношении применения весьма строгого законодательства об абортах в соответствии со статьей 339 Уголовного кодекса, она спрашивает, являются ли «имеющие на это право лица», которые проводят аборты, профессиональными врачами или же средним медицинским персоналом, и просит дать более конкретное толкование формулировки «необходимость спасти жизнь матери». Кроме того, она была бы признательна за предоставление дополнительной информации об абортах, совершенных в случаях беременности в результате изнасилования, после того, как государственный обвинитель подтвердил существование фактов.

*Статья 14*

3. **Г-жа Уэдраого** искренне благодарит делегацию за включение в таблицу 16 данных о процентной доле сельских хозяйств, возглавляемых мужчинами и женщинами, в таблицу 17 — данных, характеризующих строительство жилья в сельских районах, и в таблицу 18 — методов снабжения питьевой водой жилых районов в сельской местности, а именно такого рода данные необходимы Комитету для того, чтобы он мог выработать рекомендации. Отмечая широкое использование «маригот» (резервы непроточных вод) для использования в качестве питьевой воды (таблица 18), она особо подчеркивает необходимость обеспечения надлежащего снабжения питьевой водой и водой для бытовых нужд в сельских районах. Она была бы

признательна за предоставление более подробной информации о доступе женщин к кредитам и о планах государства по оказанию им помощи. Она хотела бы знать, будут ли общественные кухни неформальным механизмом накопления средств для женщин. Было бы полезно получить больше информации об охране здоровья сельских женщин, особенно это касается усилий, направленных на сокращение уровня материнской смертности. В частности, государство-участник должно дать определенное представление о пропорции деторождений без оказания акушерской помощи в сельских районах и о мерах по устранению такого положения, таких, как программа Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, путем предоставления услуг традиционных акушеров, оснащенных современным оборудованием, и их обучения современной методике.

4. **Г-жа Корти** заявляет о своей искренней поддержке замечаний г-жи Уэдраого. Она особо озабочена в связи с недостаточным распространением системы социального обеспечения в сельских районах, уровнем отсева учащихся из школ среди сельских девочек и проблемами, касающимися доступа к питьевой воде и физической нагрузки для женщин, которым приходится ее носить. В этой связи она хотела бы знать, рассматривал ли Камерун возможности для оказания помощи со стороны неправительственных организаций европейских и других развитых стран, которые имеют специальный опыт и знания в деле обеспечения женщин питьевой водой.

*Статья 16*

5. **Г-жа Мьякаяка-Манзини** выражает озабоченность по поводу существования как статутного, так и обычного права в Камеруне, особенно в связи с тем, что обе эти системы имеют практически равную значимость в таких вопросах, как брак, отношения родства и наследование. К сожалению, женщины зачастую не знакомы с законодательством и не знают, на какую систему следует опираться. Она хотела бы знать, рассматривались ли вопросы относительно согласования этих двух систем с точки зрения устранения негативных и дискриминационных положений, таких, как проведение семейных советов, которые можно использовать для

аннулирования права вдовы на наследование имущества ее супруга согласно статье 77 Гражданского кодекса. В целом, она хотела бы получить более подробную информацию о проведении семейных советов, например, о том, кто готовит документ о результатах их проведения, и когда и в какой степени муж и жена участвуют в этом процессе. И наконец, она говорит, что минимальный возраст вступления в брак для девочек (15 лет) весьма вероятно является одним из факторов, которым руководствуются родители при принятии решения не записывать девочек в школы, и она настоятельно призывает государство-участника рассмотреть этот вопрос.

6. **Г-жа Гунесекере** особо отмечает необходимость установления временных рамок для реформы Семейного кодекса и, кроме того, указывает, что ограничения, связанные с возможностями женщин в деле заключения договоров и правом на управление собственностью, можно легко устранить путем внесения изменений в Гражданский кодекс и в Коммерческий кодекс. Она надеется, что государство-участник предпримет такие действия.

7. Она хотела бы знать, вытекает ли непризнание совместного проживания и концепции незаконных детей из обычного права государства-участника или его статутного права, которое является следствием французского колониализма, и спрашивает, существует ли какая-либо принудительная система регистрации, предназначенная для проведения различий между браком и совместным проживанием.

8. И наконец, она выражает озабоченность по поводу устаревшего и нереального положения статьи 77 Гражданского кодекса, согласно которой вдова не может повторно выйти замуж, пока не истечет 180 дней после смерти ее мужа, и отмечает, что это фактически укрепляет традиционную практику левирата.

9. **Г-жа Картрайт** согласна с предыдущими ораторами в том, что простые и добавочные изменения в семейном кодексе могут быть сделаны до завершения работы над новым Семейным кодексом. Правительство должно следить за тем, чтобы в новый Семейный кодекс были включены только те аспекты обычного права, которые отвечают интересам женщин. В соответствии с

новым Семейным кодексом, полигамия должна быть запрещена и для ее пресечения должны быть введены строгие санкции.

10. **Г-жа Ауидж** отмечает, что законы, предполагающие дискриминацию в отношении женщин, продолжают существовать, и призывает к конкретным действиям для исправления такого положения. Она хотела бы знать, может ли государство-участник предоставить статистические данные относительно того, как часто мужчины прибегают к праву не разрешать своим женам поступать на работу. Необходимо ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, связанную с управлением имуществом и выбором места проживания в браке, а также продолжающуюся практику полигамии и обрезания у женщин; действительно, многие другие африканские страны уже добились значительного прогресса в этой связи. Власти не должны иметь полномочий для выбора положений обычного или статутного права в плане их применения в зависимости от обстоятельств. Необходимо приложить все усилия для того, чтобы сохранить и включить только самые позитивные аспекты обычного права при составлении нового Семейного кодекса. Она отмечает, что, хотя Камерун безоговорочно ратифицировал Конвенцию в 1994 году, он пока еще не отменил ни одного дискриминационного закона и не внес поправок ни в один из таких законов. Она настоятельно призывает правительство проявить добрую волю и отмечает, что министерство по делам женщин могло бы начать работу по составлению списка законов, которые должны быть отменены или в которые должны быть внесены поправки.

11. **Г-жа Акар** говорит, что необходимо представить дополнительные статистические данные, касающиеся вопросов, предусмотренных статьей 16 Конвенции. Например, было представлено мало количественных данных о процентной доле полигамных браков. Кроме того, она была бы признательна за предоставление статистических данных относительно существования двух видов приданого. В некоторых странах есть система, при которой жених уплачивает определенную сумму семье своей будущей невесты, известную под названием «выкуп за невесту», и она хотела бы знать, насколько распространена эта система в Камеруне и

существуют ли у правительства какие-либо планы для рассмотрения негативных последствий обоих видов обычаев, связанных с приданым.

12. В последнем пункте на странице 96 английского текста доклада отмечается, что женщина «считается наследуемым имуществом». Следует представить более подробную информацию об этом нарушении прав человека женщин, о том, в какой степени применяется эта практика и планирует ли правительство внести поправки в законодательство в связи с такими вопросами.

13. **Председатель** напоминает, что на заседании, запланированном на утро 26 июня 2000 года, делегация Камеруна получит возможность ответить на вопросы и замечания членов Комитета.

14. **Г-жа Нго Сом** (Камерун) говорит, что в докладе действительно содержится мало статистических данных, однако, прежде всего этот доклад является всего лишь первоначальным. Ее правительство планирует организовать сбор данных с разбивкой по признаку пола во всех областях жизни страны и уже утвердило трехгодичный план действий в интересах женщин; таким образом, оно вскоре сможет представить ответы на многие замечания членов Комитета.

15. Камерун прилагает усилия к тому, чтобы решить целый ряд проблем в области прав женщин и развития. Одной из таких проблем является вопрос о людских ресурсах, например, те лица, которые несут ответственность за осуществление программ по охране здоровья женщин, зачастую не обладают необходимыми техническими знаниями. Другая проблема, затрагивающая социально-экономическое положение женщин, касается финансовых ресурсов: хотя Камерун обладает значительными природными ресурсами, у него не хватает финансовых средств, необходимых для разработки этих ресурсов. К числу других важных проблем относятся образование, водные ресурсы, энергетика, транспорт и система учреждений по уходу за детьми, обеспечивающая условия для работы матерей. Чрезвычайно важно понять социальное, этническое, культурное и экономическое многообразие Камеруна, с тем чтобы успешно обеспечивать устойчивое развитие и содействовать улучшению положения женщин. Ее правительство прилагает усилия для сбора

необходимой информации, повышения информированности населения и налаживания диалога с традиционными лидерами, без сотрудничества с которыми осуществить какие-либо новые меры представляется маловероятным.

16. *Делегация Камеруна покидает зал заседаний.*

*Заседание закрывается в 16 ч. 15 м.*